

Landesgesetzblatt

für das

Herzogtum Krain.

Jahrgang 1905.

X. Stück.

Ausgegeben und versendet am 30. Oktober 1905.

Deželni zakonik

za

vojvodino Kranjsko.

Leto 1905.

X. kos.

Izdan in razposlan 30. oktobra 1905.

13.

**Razglas c. kr. deželne vlade za Kranjsko
z dne 23. oktobra 1905,
št. 20.096,**

s katerim se razglaša nov volilni red za trgovinsko
in obrtno zbornico v Ljubljani.

C. kr. trgovinsko ministrstvo je z razpisom
z dne 32. oktobra 1905 št. 49.294, razveljavilo
volilni red za trgovinsko in obrtno zbornico v Ljub-
ljani, ki je bil razglašen s tukajšnjim razglasom
z dne 24. decembra 1901 dež. zak. št. 1 ex
1902, ter je namesto njega odobrilo nastopni
novi volilni red.

C. kr. deželni predsednik:

Schwarz s. r.

Volilni red

**trgovinske in obrtne zbornice za Kranjsko
v Ljubljani.**

Na podstavi zakona z dne 29. junija 1868.,
drž. zak. št. 85, o uredbi trgovinskih in obrtnih
zbornic in zakona z dne 30. junija 1901., drž.
zak. št. 103, se trgovinski in obrtni zbornici
za Kranjsko v Ljubljani določuje nastopni vo-
lilni red.

§ 1.

Trgovinska in obrtna zbornica v Ljubljani
obstoja iz 24 pravih udov, ki so razdeljeni na
dva odseka, namreč:

- I. na trgovinski odsek,
- II. na obrtni odsek, h kateremu pripadajo
tudi rudarstvene zadeve.

V I. odseku je 10 pravih udov.

V II. odseku je 14 pravih udov.

Izmed zborničnih udov jih mora domovati
tam, kjer stoluje zbornica:

- I. iz trgovinskega odseka 6,
- II. iz obrtnega odseka 8.

13.

**Kundmachung der k. k. Landesregierung
für Krain vom 23. Oktober 1905,
B. 20.096,**

womit eine neue Wahlordnung für die Handels-
und Gewerbekammer in Laibach verlautbart wird.

Das k. k. Handelsministerium hat laut Er-
lasses vom 12. Oktober 1905, B. 49.294, die
mit hierortiger Kundmachung vom 24. Dezember
1901, V. G. Bl. Nr. 1 ex 1902 veröffentlichte
Wahlordnung für die Handels- und Gewerbe-
kammer in Laibach außer Kraft gesetzt und an
deren Stelle die nachfolgende neue Wahlordnung
genehmigt.

Der k. k. Landespräsident:

Schwarz m. p.

Wahlordnung

der

**Handels- und Gewerbekammer für Krain
in Laibach.**

Auf Grund des Gesetzes vom 29. Juni 1868,
R. G. Bl. Nr. 85, betreffend die Organisierung
der Handels- und Gewerbekammern und des Ge-
setzes vom 30. Juni 1901, R. G. Bl. Nr. 103,
wird für die Handels- und Gewerbekammer für
Krain folgende Wahlordnung festgestellt.

§ 1.

Die Handels- und Gewerbekammer in Laibach
besteht aus 24 wirklichen Mitgliedern, welche in
zwei Sektionen eingeteilt sind, nämlich:

- I. Die Handelssektion,
- II. Die Gewerbe-sektion, in welch' letztere
auch die Angelegenheiten des Bergbaues gehören.

In der Sektion I sind 10 wirkliche Mit-
glieder.

In der Sektion II sind 14 wirkliche Mit-
glieder.

Von den Mitgliedern der Kammer müssen
im Standorte der Kammer sesshaft sein:

- I. aus der Handelssektion 6;
- II. aus der Gewerbe-sektion 8.

Pripomnja: Okraj trgovinske in obrtne zbornice v Ljubljani obsega vojvodino Kranjsko.

§ 2.

I. Trgovinski odsek obsega:

vso blagovno trgovino izvzemši krošnjarstvo in prodajo tobaka, cigar, kolkov, poštних znamk in smodnika;

trgovinske pomožne obrti (kakor komisijonarska in špedicijska opravila, trgovinske agente in trgovinske mešetarje, skladovnice, tehtalne in merske zavode);

novčena in kreditna podjetja in zavarovalstvo (z všteti hranilnicami);

prometne obrti (z všteti c. kr. državnimi železnicami).

Trgovinski odsek se voli v treh volilnih kategorijah (volilnih razredih).

Te volilne kategorije obstoje:

- iz tistih trgovcev, ki plačujejo od trgovskega obrta v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220, vsako leto najmanj po 350 kron pridobnine;
- iz tistih trgovcev, ki plačujejo od trgovskega obrta vsako leto najmanj po 30 kron pridobnine ter ne pripadajo h kategoriji a);
- iz ostalih trgovcev, ki plačujejo od trgovskega obrta vsako leto najmanj po 5 kron pridobnine.

Na vsak način za utemeljitev volilne pravice v tej volilni kategoriji (volilnemu razredu c) trgovinskega odseka) zadostuje, da trgovec od svojega trgovinskega obrta plačuje v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220, v dotični občini vsako leto toliko pridobnine, kolikor znaša najmanjši census, ki daje pravico voliti v deželni zbor (§ 7., odstavek 3 zakona o trgovinskih zbornicah, oziroma zakon z dne 30. junija 1901., drž. zak. št. 103.)

Prva volilna kategorija (I a) voli 2 prava ude, druga volilna kategorija (I b) voli 4, tretja volilna kategorija (I c) voli 4 prave ude.

II. Obrtni odsek obsega:

Izdelovalne, gostilniške, krčmarske, kakor tudi druge ne v trgovinski odsek uvrščene obrte, potem lekarne in naposled rudarjenje.

Obrtni odsek se voli po četverih volilnih kategorijah (volilnih razredih).

Anmerkung: Der Bezirk der Handels- und Gewerbekammer in Laibach umfaßt das Herzogtum Krain.

§ 2.

I. Die Handelssektion umfaßt:

den gesamten Warenhandel mit Ausnahme des Hausierhandels, ferner des Tabak-, Zigarren-, Stempel- und Briefmarken-, sowie des Pulververschleißes;

die Hilsgewerbe des Handels (wie Kommissions- und Expeditionsgeschäfte, Handelsagenten und Handelsmäkler, Lagerhäuser, Waage- und Meßanstalten);

die Unternehmungen des Geld-, Kredit- und Versicherungswesens (einschließlich der Sparkassen); die Verkehrsgewerbe (einschließlich der k. k. Staatsbahnen).

Die Handelssektion wird durch drei Wahlkategorien (Wahlkörper) gewählt.

Dieselben bestehen aus:

- denjenigen Handeltreibenden, welche von dem Handelsgewerbe eine Erwerbsteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. Oktober 1896, R. G. Bl. Nr. 220, von mindestens 350 Kronen jährlich zu entrichten haben;
- denjenigen Handeltreibenden, welche von dem Handelsgewerbe eine solche Erwerbsteuer von mindestens 30 Kronen jährlich zu entrichten haben und nicht zur Kategorie a) gehören;
- den übrigen Handeltreibenden, welche von dem Handelsgewerbe eine solche Erwerbsteuer von mindestens 5 Kronen jährlich zu entrichten haben.

Jedenfalls genügt die Entrichtung des dem Minimalzensus für die Wahlberechtigung zum Landtage gleichkommenden Betrages an jährlicher, von einem Handelsgewerbe in der betreffenden Gemeinde gezahlter Erwerbsteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. Oktober 1896, R. G. Bl. Nr. 220, um die Wahlberechtigung in dieser Wahlkategorie (Wahlkörper c der Handelssektion) zu begründen. (§ 7, Absatz 3 des Handelskammergesetzes bzw. Gesetz vom 30. Juni 1901, R. G. Bl. Nr. 103.)

Die erste Wahlkategorie (I a) wählt 2, die zweite Wahlkategorie (I b) wählt 4, die dritte Wahlkategorie (I c) wählt 4 wirkliche Mitglieder.

II. Die Gewerbe-sektion umfaßt:

die Erzeugungs-, Gast- und Schank-, sowie die sonstigen nicht in die Handelssektion eingeordneten Gewerbe, dann die Apotheken, endlich die Bergbaubetriebe.

Die Gewerbe-sektion wird durch vier Wahlkategorien (Wahlkörper) gewählt.

Te volilne kategorije obstojé:

- a) iz tistih obrtnikov, ki plačujejo v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220, vsako leto najmanj po 450 kron pridobnine;
- b) iz tistih obrtnikov, ki plačujejo od obrta vsako leto najmanj po 30 kron pridobnine ter ne pripadajo h kategoriji a);
- c) iz tistih obrtnikov, ki plačujejo od obrta vsako leto najmanj po 5 kron pridobnine in ne pripadajo h kategorijama a) ali b);
- d) iz tistih rudniških podjetnikov, ki od rudarenja plačujejo vsako leto najmanj po 5 kron pridobnine.

Na vsak način za utemeljitev volilne pravice v volilni kategoriji (volilnem razredu) c), oziroma c) in d) obrtnega odseka zadostuje, da obrtnik od obrta ali rudniškega podjetja plačuje v dotični občini v zmislu I. in II. poglavja zakona z dne 25. oktobra 1896., drž. zak. št. 220, toliko pridobnine, kolikor znaša najmanjši census, ki daje pravico voliti v deželni zbor (§ 7. odstavek 3 zakona o trgovinskih zbornicah, oziroma zakon z dne 30. junija 1901., drž. zak. št. 103.)

Prva volilna kategorija (II. a) voli 2 prava uda,
 druga volilna kategorija (II. b) voli 5 pravih udov,
 tretja volilna kategorija (II. c) voli 5 pravih udov.
 četrta volilna kategorija (II. d) voli 2 prava uda.

§ 3.

Javni družabniki so uvrščeni v tiste volilne kategorije, v katere je po davčnem censusu uvrščeno podjetje, h kateremu pripadajo.

Tiste osebe, ki kot načelniki ali ravnatelji vodijo trgovinska ali industrialna delniška podjetja, volijo v óni kategoriji, v katero spada podjetje, ki ga volijo.

§ 4.

Vsak volivec voli samo v tisti volilni kategoriji (volilnem razredu), v katero spada (§ 2). Kdor ima volilno pravico v več volilnih kategorijah (volilnih razredih), sme samo v enih izmed njih voliti in takemu volivu je dano na

Dieselden bestehen aus:

- a) denjenigen Gewerbetreibenden, welche von dem Gewerbebetriebe eine Erwerbssteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. Oktober 1896, R. G. Bl. Nr. 220, von mindestens 450 Kronen jährlich zu entrichten haben;
- b) denjenigen Gewerbetreibenden, welche von dem Gewerbebetriebe eine solche Erwerbssteuer von mindestens 30 Kronen jährlich zu entrichten haben und nicht zur Kategorie a) gehören;
- c) denjenigen Gewerbetreibenden, welche von dem Gewerbebetriebe eine solche Erwerbssteuer von mindestens 5 Kronen jährlich zu entrichten haben und nicht zur Kategorie a) oder b) gehören;
- d) den Bergbautreibenden, welche von dem Betriebe des Bergbaues eine solche Erwerbssteuer von mindestens 5 Kronen jährlich zu entrichten haben.

Jedenfalls genügt die Entrichtung des dem Minimalzensus für die Wahlberechtigung zum Landtage gleichkommenden Betrages an jährlicher, von einem Gewerbe- oder Bergbaubetriebe in der betreffenden Gemeinde gezahlter Erwerbssteuer im Sinne des I. und II. Hauptstückes des Gesetzes vom 25. Oktober 1896, R. G. Bl. Nr. 220, um die Wahlberechtigung in der Wahlkategorie (Wahlkörper) c, beziehungsweise c und d der Gewerbeektion zu begründen. (§ 7, Absatz 3 des Handelskammergesetzes, beziehungsweise Gesetz vom 30. Juni 1901, R. G. Bl. Nr. 103)

Die erste Wahlkategorie (II a) wählt 2, die zweite Wahlkategorie (II b) wählt 5, die dritte Wahlkategorie (II c) wählt 5, die vierte Wahlkategorie (II d) wählt 2 wirkliche Mitglieder.

§ 3.

Die öffentlichen Gesellschafter werden in jene Wahlkategorie eingeteilt, in welche das Unternehmen dem sie angehören, nach dem Steuerzensus fällt.

Diejenigen Personen, welche als Vorstände oder Direktoren kommerzielle oder industrielle Aktienunternehmungen leiten, üben das Wahlrecht in jener Kategorie aus, in welche das von ihnen geleitete Unternehmen gehört.

§ 4.

Jeder Wahlberechtigte wählt nur in der Wahlkategorie (Wahlkörper), welcher er angehört. (§ 2). Wer in mehreren Wahlkategorien (Wahlkörpern) wahlberechtigt ist, kann nur in einer derselben sein Stimmrecht ausüben und steht es

prosto voljo izjaviti se, v kateri volilni kategoriji (volilnem razredu) hoče voliti (§ 7., odstavek 6. zakona o trgovinskih zbornicah.)

Kadar se volivec, ki ima volilno pravico v več volilnih kategorijah, ne odloči sam za eno ali drugo volilno kategorijo, se uvrsti v tisto kategorijo, v kateri plačuje višji davek.

Vsaka volilna kategorija (volilni razred) voli samá záse njej pripadajoče število pravih udov (§ 9., odstavek 3. zakona o trgovinskih zbornicah.)

Glasovi raznih volilnih kategorij se ne smejo kopičiti ali združevati samo v eno volilno kategorijo (§ 9., odstavek 3. zakona o trgovinskih zbornicah.)

§ 5.

Aktivno volilno pravico imajo: tisti udje trgovskega in obrtnega stanú, ki uživajo vse državlanske pravice ter v zborničnem okraju samostojno ali kot javni družabniki (po čl. 85. in 99. trgovinskega zakonika), oziroma kot osebno odgovorni družabniki komanditskih družeb (po čl. 153, 157 in 179 trgovinskega zakonika) trgujejo, obrtujejo ali rudarijo; potem osebe, ki kot načelniki ali ravnatelji vodijo trgovska ali industrialna delniška podjetja (§ 7, odstavek 2 zakona z dne 29. junija 1868 l., drž. zak. št. 85), ako se od omenjenih podjetij plačuje v § 2. pričujočega volilnega reda zaznamovani znesek pridobitnega davka, (§ 7, odstavek 3, zakona z dne 29. junija 1868, drž. zak. št. 85, in zakon z dne 30. junija 1901, drž. zak. št. 103.)

Drugačne juridične ali vkupne osebe, kakor hranilnice, pridobitne in gospodarstvene zadrage, rudarske družbe (v zmislu § 138 rudarskega zakona), društva, občine in druge javne korporacije itd. so opravičene oddati samo en volilni glas.

Volilno pravico izvršuje tista oseba, ki ji po zakonu, statutu ali posebnem dogovoru pristoji zastop podjetja.

Pri obratih, danih v zakup, pristoji volilna pravica zakupniku.

Ako imajo ženske ali take osebe, ki so pod varstvom ali skrbstvom, v samoposesti kako trgovino ali kakšen obrt, izvršuje volilno pravico v njih imenu opravitelj njih trgovine ali

einem solchen Wähler frei, sich zu erklären, in welcher Wahlkategorie (Wahlkörper) er das Wahlrecht ausüben will. (§ 7, Absatz 6 des Handelshammergesetzes).

Der in mehreren Wahlkategorien Wahlberechtigte wird, wenn er sich nicht für eine oder die andere Kategorie erklärt, in diejenige Kategorie eingereiht, in welcher er die höhere Steuer zu entrichten hat.

Jede Wahlkategorie (Wahlkörper) wählt selbständig die auf sie entfallende Zahl von wirklichen Mitgliedern (§ 9, Absatz 2 des Handelshammergesetzes).

Eine Kumulierung der Stimmen verschiedener Wählerkategorien findet nicht statt. (§ 9, Absatz 3 des Handelshammergesetzes.)

§ 5.

Aktiv wahlberechtigt sind:

Jene Mitglieder des Handels- und Gewerbestandes, welche im Vollgenusse der bürgerlichen Rechte sind und im Bezirke der Kammer eine Handlung, ein Gewerbe oder einen Bergbau selbständig oder als öffentliche Gesellschafter (nach Maßgabe der Artikel 85 und 99 des Handelsgesetzbuches), beziehungsweise als persönlich haftende Gesellschafter von Kommanditgesellschaften (nach Maßgabe der Artikel 153, 157 und 179 des Handelsgesetzbuches) betreiben, dann jene Personen, welche als Vorstände oder Direktoren kommerzielle oder industrielle Aktienunternehmungen leiten (§ 7, Absatz 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1868, R. G. Bl. 85), wenn von den aufgeführten Unternehmungen der für die Wahlberechtigung im § 2 der gegenwärtigen Wahlordnung festgesetzte Erwerbssteuerbetrag zu entrichten ist.

§ 7, Absatz 3 des Gesetzes vom 29. Juni 1868, R. G. Bl. Nr. 85 und Gesetz vom 30. Juni 1901, R. G. Bl. Nr. 103).

Sonstige juristische oder Kollektivpersonen, wie Sparkassen, Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften, Gewerkschaften (im Sinne des § 138 des Berggesetzes), Vereine, Gemeinden und andere öffentliche Körperschaften u. s. w. sind zur Abgabe einer einzigen Wahlstimme berechtigt.

Zur Ausübung dieses Wahlrechtes sind diejenigen Personen berufen, welchen nach Gesetz, Statut oder besonderer Uebereinkunft die Vertretung des Unternehmens zusteht.

Bei verpachteten Betrieben steht das Wahlrecht dem Pächter zu.

Wenn Frauen, oder solche Personen, die unter Vormundschaft oder Kuratel stehen, im Alleinbesitze eines Geschäftes sich befinden, so übt das Wahlrecht in ihrem Namen der Geschäfts-

njih obrta (§ 7., odstavek 5. zakona o trgovinskih zbornicah.)

S podružnicami podjetij, ki imajo glavni zavod zunaj zborničnega okraja, se ravna kakor s samostalnimi podjetji.

Kadar sta glavni zavod in podružnica v zborničnem okraju, se za uvrstitev v kategorije vzame za podstavo skupni znesek pridobitnega davka.

V obeh slučajih se izvrši uvrstitev v tisti odsek, h kateremu bi spadal, oziroma h kateremu spada glavni zavod.

Izvoljeni smejo biti tisti trgovci in obrtniki, ki so avstrijski državljani, so dovršili 30. leto svoje dobe, imajo že najmanj tri leta potrebnosti za aktivno volilno pravico ter stalno domujejo v zborničnem okraju.

Volivei, ki imajo volilno pravico v enem odseku, se smejo voliti v vseh kategorijah tistega odseka.

Niti voliti, niti izvoljeni biti ne morejo tisti, ki po obstoječih zakonih ne smejo v občini niti voliti, niti izvoljeni biti (§ 7., zadnji odstavek o trgovinskih zbornicah.)

Razen tega ne morejo izvoljeni biti: trgovci, ki so prišli v konkurz, dokler zopet ne udobijo usposobljenosti (§§ 246. in 253. konkurznega reda z dne 25. decembra 1868. l., drž. zak. št. 1. iz l. 1869.)

§ 6.

Pravi zbornični udje se volijo v direktni volitvi. Pravi udje se volijo na 6 let. Kadar minejo 3 leta, izstopi 31. decembra polovica udov po redu svojih službenih let, in ti se nadomestijo z novimi volitvami. Ako jih ima več po enóliko službenih let, razsodi žreb, komu je izstopiti. Izstopivši se smejo zopet voliti.

Kadar se med časom ene volilne dobe izprazni eno ali več mest pravih udov, tedaj zbornica za prave ude pokliče tiste, ki so pri zadnji volitvi v dotični volilni kategoriji dobili po največ glasov za prej izvoljenimi.

Kdor se tako pokliče v zbornico, službuje potem samo do prve volilne dobe (§ 6. zakona o trgovinskih zbornicah.)

leiter aus. (§ 7, Absatz 5 des Handelskammergesetzes.)

Zweigniederlassungen von Unternehmungen, welche die Hauptniederlassung außerhalb des Kammerbezirkes haben, werden wie selbständige Unternehmungen behandelt.

Wenn sich Haupt- und Zweigniederlassung im Kammerbezirke befinden, wird die gesamte Erwerbssteuerleistung der Einreihung in die Kategorien zugrundegelegt.

In beiden Fällen erfolgt die Einreihung in jene Sektion, der die Hauptniederlassung angehören würde, beziehungsweise angehört.

Passiv wahlberechtigt sind jene Mitglieder des Handels- und Gewerbestandes, welche österreichische Staatsbürger sind, das 30. Lebensjahr zurückgelegt haben, seit mindestens drei Jahren die Erfordernisse für das aktive Wahlrecht besitzen und ihren regelmäßigen Wohnsitz im Bezirke der Kammer haben.

Die in einer Sektion aktiv Wahlberechtigten sind in allen Kategorien derselben wählbar.

Ausgeschlossen vom aktiven und passiven Wahlrecht sind diejenigen Personen, welche nach den bestehenden Gesetzen von der Ausübung des aktiven und passiven Wahlrechtes in der Gemeinde ausgeschlossen sind. (§ 7, letzter Absatz des Handelskammergesetzes.)

Außerdem sind von der Wählbarkeit ausgeschlossen: Kaufleute, welche in Konkurs verfallen sind, insoweit sie nicht die Wiederbefähigung erlangt haben. (§§ 246 und 253 der Konkursordnung vom 25. Dezember 1868, R. G. Bl. Nr. 1 ex 1869.)

§ 6.

Die Berufung der wirklichen Kammermitglieder erfolgt durch direkte Wahl. Die wirklichen Mitglieder werden auf 6 Jahre gewählt. Nach Ablauf von 3 Jahren tritt am 31. Dezember die Hälfte der Mitglieder nach der Reihenfolge des Dienstalters aus und wird durch neue Wahlen ersetzt. Bei gleichem Dienstalter entscheidet über den Austritt das Los. Die Austrittenden sind wieder wählbar.

Sollten während der Dauer einer Wahlperiode eine oder mehrere Mitgliederstellen in Erledigung kommen, so beruft die Kammer jene als wirkliche Mitglieder ein, welche bei der letzten Wahl die meisten Stimmen nach den Erstgewählten in der betreffenden Kategorie erhalten haben.

Die so einberufenen fungieren nur bis zur nächsten Wahlperiode. (§ 6 des Handelskammergesetzes.)

§ 7.

Politično deželno oblastvo obenem pri razpisu volitev postavi volilno komisijo, da priredi in izvrši volitve. Predsednik volilne komisije je komisar, ki ga imenuje trgovinski minister.

Volilna komisija je sestavljena iz enega občinskega svetovavca ljubljanskega mesta in iz šestih zborničnih zastopnikov, izmed katerih pripadata 2 k trgovinskemu odseku in 4 k obrtnemu odseku, in iz zapisnikarja (§ 8 zakona o trgovinskih zbornicah.)

Občinskega svetovavca ljubljanskega mesta, kakor tudi zbornične zastopnike imenuje politično deželno oblastvo kot ude volilne komisije.

Občinski zastop in zbornica sta upravičena v tem oziru političnemu deželnemu oblastvu staviti predloge.

Ako se je zbornica razpustila (§ 23, zakona o trgovinskih zbornicah), pokliče politično deželno oblastvo v volilno komisijo nekatere zaupne može izmed trgovcev in obrtnikov zborničnega okraja.

Komisija ima naslov: „Č. kr. volilna komisija za trgovinsko in obrtno zbornico v Ljubljani.“

Vsa tej volilni komisiji pristajajoča razsodila so končnoveljavna.

Politična uprava oblastva in županstva zborničnega okraja imajo dolžnost izdatno podpirati volilno komisijo pri izvrševanju volilnih poslov.

Komisija uraduje v prostoru trgovinske in obrtne zbornice v Ljubljani.

Zbornica ji mora preskrbeti potrebno pomožno osebje.

Volitveni stroški se plačujejo iz zborničnega proračuna.

§ 8.

Volilna komisija sestavi na podlagi zborničnih vpisnikov in kadar je zbornica razpuščena (§ 23, zakona o trgovinskih zbornicah), eventualno na podlagi pripravljenih uradnih pripomočkov, po posameznih volilnih kategorijah (volilnih razredih) volilske imenike, ki morajo obsezati ime in priimek volilcev, njih obrt, kraj njih podjetja in davčni znesek, ki ga plačujejo. Te volilske imenike volilna komisija, določivši zapadni rok 14 dni za vlaganje ugovorov, ko bi jih kaj bilo, javno razpoloži pri mestnem magistratu v Ljubljani in pri c. kr. davčnih uradih.

§ 7.

Zur Einleitung und Durchführung der Wahlen wird durch die politische Landesbehörde gleichzeitig mit der Ausschreibung der Wahl eine Wahlkommission bestellt. Den Vorsitz in der Wahlkommission führt ein vom Handelsminister ernannter Kommissär.

Die Wahlkommission besteht aus einem Mitgliede des Gemeinderates von Laibach und aus sechs Vertretern der Kammer, von denen zwei der Handelssektion und vier der Gewerbesektion angehören und aus einem Schriftführer. (§ 8 des Handelskammergesetzes.)

Sowohl das Mitglied des Gemeinderates, als auch die Vertreter der Kammer werden durch die politische Landesbehörde als Mitglieder der Wahlkommission bestellt.

Dem Gemeinderate und der Kammer steht es zu, diesfalls ihre Vorschläge an die politische Landesbehörde zu erstatten.

Im Falle der Auflösung der Kammer (§ 23 des Handelskammergesetzes) werden von der politischen Landesbehörde einige Vertrauensmänner des Handels- und Gewerbestandes des Kammerbezirkes in die Wahlkommission berufen.

Die Kommission führt den Titel: „K. k. Wahlkommission für die Handels- und Gewerbekammer in Laibach“.

Alle dieser Kommission zustehenden Entscheidungen sind endgiltig.

Die politischen Verwaltungsbehörden und die Gemeindevorstehungen des Kammerbezirkes sind verpflichtet, die Wahlkommission bei der Durchführung der Wahlgeschäfte wirksam zu unterstützen.

Die Kommission amtiert im Lokale der Handels- und Gewerbekammer in Laibach.

Die Kammer hat das notwendige Hilfspersonale zur Verfügung zu stellen.

Die Kosten der Wahl werden aus dem Kammerbudget bestritten.

§ 8.

Die Wahlkommission verfaßt auf Grund der von der Kammer geführten Register, und, falls die Kammer aufgelöst ist (§ 23 des Handelskammergesetzes), eventuell auf Grundlage der zu Gebote stehenden amtlichen Behelfe, nach den einzelnen Wahlkategorien (Wahlkörpern) die Listen der Wahlberechtigten, welche Vor- und Zuname, den Gewerbszweig der Wahlberechtigten, den Standort des Unternehmens und die Steuerleistung zu enthalten haben und legt dieselben unter Festsetzung einer Frist von 14 Tagen zur Anbringung allfälliger Einsprüche öffentlich, nämlich beim Stadtmagistrate in Laibach und bei den k. k. Steuerämtern, auf.

O teh ugovorih razsoja volilna komisija ter naznanja svoja razsodila ugovornikom.

Na podstavi veljavno popravljenih volilskih imenikov izdā volilna komisija izkaznice in glasovnice za volitev ter jih razpošlje volivcem z razpi-om volitve (§ 8. zakona, odstavci 3, o trgovinskih zbornicah).

V razpisu volitve mora stati, koliko udov je voliti po posameznih volilnih kategorijah (volilnih razredih), kateri dan in katero uro se bode pred volilno komisijo vršila volitev ali z ustnim glasovanjem ali z osebnim oddajanjem napisanih glasovnic (§ 9. zakona o trgovinskih zbornicah), ter katero uro se konča to glasovanje.

Do te ure morajo, ako se volitev vrši z dopošiljanjem od volitev podpisanih glasovnic (§ 9. zakona o trgovinskih zbornicah), napisane in podpisane glasovnice z izkaznicami dospeti k e. kr. volilni komisiji. Volitve trgovinskega in obrtnega odseka, oziroma posameznih volilnih kategorij (volilnih razredov) se smejo vršiti v primernih presledkih, ki jih določi volilna komisija (§ 9. odstavek 3 zakona o trgovinskih zbornicah).

Volilni rok je določiti takó, da čas od vročitve volilnih listin do končanja volilnega opravila zadostuje, da se morejo glasovnice oddati in doposlati volilni komisiji (§ 9).

Razpis volitve s pridejanimi glasovnicami in izkaznicami mora doposlati volilna komisija po e. kr. pošti.

§ 9.

Volitev se vrši javno. Voliveu se daje na izvoljo, da voli ali

- a) ustno, ali
- b) da svoje može na glasovnici napisane osebno podā volilni komisiji, ali
- c) da s svojim imenom podpisano glasovnico pošlje e. kr. volilni komisiji ter obenem oddā, oziroma priloži izkaznico. Ta doposlave se sme izvršiti po e. kr. pošti ali s posebnimi poslanci.

Glasovnice se smejo odprte ali zaprte oddajati ali dopošiljati.

Ueber diese Einsprüche entscheidet die Wahlkommission und gibt ihre Entscheidung den Reklamanten bekannt.

Auf Grund der berichtigten Wählerlisten fertigt die Wahlkommission die Legitimationskarten nebst den Stimmzetteln für den Wahlauszuschreibung aus und sendet diese mit der Wahlauszuschreibung den Wahlberechtigten zu. (§ 8, Absatz 3 des Handelskammergesetzes).

Die Wahlauszuschreibung hat die Anzahl der zu wählenden Mitglieder nach den einzelnen Wahlkategorien (Wahlkörpern), sowie die Angabe zu enthalten, an welchem Tage und zu welcher Stunde die Wahlhandlung vor der Wahlkommission durch mündliche Abstimmung oder persönliche Abgabe der ausgefüllten Stimmzettel stattfindet (§ 9 des Handelskammergesetzes) und zu welcher Stunde diese Stimmgebungen geschlossen werden.

Bis zu dieser Stunde müssen auch im Falle der Wahl durch Einsendung der von den Wählern unterschriebenen Stimmzettel (§ 9 des Handelskammergesetzes) die ausgefüllten und unterschriebenen Stimmzettel samt den Legitimationskarten bei der k. k. Wahlkommission eingelangt sein. Die Wahlen der Handels- und Gewerbesektion, beziehungsweise der einzelnen Wahlkategorien (Wahlkörper) derselben können in angemessenen, von der Wahlkommission zu bestimmenden Zwischenräumen vorgenommen werden (§ 9, Absatz 3 des Handelskammergesetzes).

Der Wahltermin ist in solcher Weise festzusetzen, daß die Zeit von der Zustellung der Wahldokumente bis zum Schlusse der Wahlhandlung zur Abgabe der Stimmzettel und zur Einsendung derselben an die Wahlkommission (§ 9) ausreicht.

Die Zusendung der Wahlauszuschreibung nebst den Stimmzetteln und Legitimationskarten hat durch die Wahlkommission im Wege der k. k. Post zu geschehen.

§ 9.

Die Wahl geschieht öffentlich und zwar nach dem Willen des Wählers entweder:

- a) durch mündliche Abstimmung oder
- b) durch persönliche Abgabe des ausgefüllten Stimmzettels vor der Wahlkommission, oder
- c) mittels Einsendung des von dem Wähler unterschriebenen Stimmzettels an die k. k. Wahlkommission unter Abgabe, beziehungsweise Beilegung der Legitimationskarte. Diese Einsendung kann im Wege der k. k. Post oder durch eigene Boten erfolgen.

Die Stimmzettel können offen oder verschlossen abgegeben oder eingesendet werden.

Na zaprtih glasovnicah mora biti zunaj zapisano ime volivčevó.

Tisti volivci, ki volijo takó, da dpošiljajo napisane in podpisane glasovnice (§ 9. odstavek 1, pod c), morajo svoje glasovnice z izkaznicami vred v določenem roku poslati e. kr. volilni komisiji v Ljubljani

Glasovnice, ki dospó pri e. kr. volilni komisiji potem, ko je bil določen rok že pretek, se ne smejo nič več sprejemati

§ 10.

Zgoraj navedene tiskovine (izkaznice, glasovnice, razpis volitve), kakor tudi vse vloge volivcev, se pošiljajo volilni komisiji po pošti poštarine proste, ako imajo na adresi pristavek: „Trgovinski in obrtni zbornici v Ljubljani v volitvenih zadevah“ (§ 22., odstavek 1. zakona o trgovinskih zbornicah).

§ 11.

Na določeni in volivcem naznanjeni dan izvrši volilna komisija glasoštetje.

Doposlane ali osebno oddane zaprte glasovnice odpre volilna komisija pred glasoštetjem šele tedaj, ko je bilo osebno glasovanje že dokončano.

Glasovnice, ki dojdejo med glasoštetjem, se ne jemlje več v poštev.

Med tistimi, ki smejo izvoljeni biti v dolično volilno kategorijo (volilni razred), razsodi relativna večina glasov; kadar je po enoliko glasov, razsodi žreb, ki ga potegne kdo izmed volilne komisije (§ 9. zakona o trgovinskih zbornicah).

§ 12.

Volilna komisija razsodi o veljavnosti volitev in uradno razglasi končnoveljavni posledek volitve.

Izvoljene ude obvesti volilna komisija, da so izvoljeni.

Kadar v osmih dnéh, štetih od dneva po izkazanem osebne obvestilu, od izvoljenca volilni komisiji ne pride nič izjave, da hoče prevzeti volitev, tedaj se za izvoljenega šteje

Verschllossene Stimmzettel müssen von außen mit dem Namen des Wählers versehen sein.

Diejenigen Wahlberechtigten, welche ihr Wahlrecht durch Einsendung des ausgefüllten und unterschriebenen Stimmzettels ausüben (§ 9, Absatz 1, sub c), haben ihre Stimmzettel nebst den Legitimationskarten binnen des festgesetzten Termines an die k. k. Wahlkommission in Laibach einzusenden.

Nach dem festgesetzten Termine bei der k. k. Wahlkommission einlangende Stimmzettel sind nicht mehr anzunehmen.

§ 10.

Die Beförderung der obigen Drucksorten (Legitimationskarten, Stimmzettel, Wahlaus-schreibung), sowie aller Eingaben der Wahlberechtigten an die Wahlkommission, erfolgt durch die Post portofrei, wenn sie auf der Adresse den Beifatz: „In Wahlsachen der Handels- und Gewerbekammer zu Laibach“ enthalten (§ 22, Absatz 1 des Handelsgesetzes).

§ 11.

An dem festgesetzten und den Wählern kundgemachten Tage nimmt die Wahlkommission das Skrutinium vor.

Die eingesendeten oder persönlich abgegebenen verschlossenen Stimmzettel sind erst nach Beendigung der persönlichen Stimmenabgabe von der Wahlkommission vor Beginn des Skrutiniums zu eröffnen.

Während des Skrutiniums einlangende Stimmzettel werden nicht mehr berücksichtigt.

Unter den für die bezüglich Wahlkategorie (Wahlkörper) Wählbaren entscheidet die relative Stimmenmehrheit, bei gleicher Stimmenzahl entscheidet das von einem Mitgliede der Wahlkommission gezogene Los. (§ 9 des Handelsgesetzes.)

§ 12.

Die Wahlkommission prüft die Gültigkeit der Wahlen und macht das endgiltige Ergebnis des Wahlaktes amtlich bekannt.

Die gewählten Mitglieder werden von der auf sie gefallenen Wahl durch die Wahlkommission verständigt.

Ist binnen acht Tagen vom Tage der ausgewiesenen persönlichen Verständigung an gerechnet, von einem gewählten die Erklärung über die Annahme der Wahl bei der Wahlkommission nicht eingelangt, so wird derjenige als gewählt angesehen, welcher nach ihm in derselben Wahl-

tisti, ki je v isti volilni kategoriji (volilnem razredu) dobil za njim največ glasov.

Izvoljene ude mora volilna komisija po c. kr. političnem deželnem oblastvu naznaniti trgovinskemu ministrstvu ter pri vsakem pristaviti, iz kakšne volilne kategorije (volilnega razreda) je kateri.

§ 13.

Trgovinski minister določi dan in uro, kdaj naj se odpre, oziroma ustanovi novoizvoljena zbornica.

Zbornico odpre tega ministra pooblaščenec, potem izroči predsedstvo po letih najstarejšemu zborničnemu udu.

kategorie (Wahlförper) die meisten Stimmen erhalten hat.

Die gewählten Mitglieder sind unter Angabe ihrer Wahlkategorie (Wahlförper) von der Wahlkommission im Wege der k. k. politischen Landesbehörde dem Handelsministerium anzuzeigen.

§ 13.

Der Handelsminister bestimmt Tag und Stunde der Eröffnung, beziehungsweise Konstituierung der neu gewählten Kammer.

Die Eröffnung erfolgt durch einen Bevollmächtigten dieses Ministers, der sodann den Vorsitz dem an Lebensjahren ältesten Mitgliede der Kammer übergibt.

